

## COMUNICADO

### **Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Sanidad, Medio Ambiente, Energía y Cambio Climático**

#### **Contenedores a prueba de monos en la parte alta del Peñón: una iniciativa que fomenta las empresas jóvenes**

Gibraltar, 7 de abril de 2016

Se han colocado cinco nuevos contenedores de reciclaje “a prueba de monos” en varios puntos estratégicos de Gibraltar. Los contenedores fueron diseñados por Jared Peralta en el marco de su programa de secundaria de Diseño y Tecnología, en 2014. El diseño se presentó al Ministro de Medio Ambiente, John Cortés, como una manera de mejorar la coexistencia de personas y macacos de Berbería.

Los contenedores se han colocado en los siguientes puntos:

- Cementerio de Trafalgar
- Queens Balcony
- La Reserva de Monos
- Princess Caroline’s Battery

El Departamento de Medio Ambiente y Cambio Climático ha mediado entre Jared Peralta, la Oficina de Turismo de Gibraltar (Gibraltar Tourist Board), el Equipo de Cuidadores de Macacos (Macaque Management Team) y Brian Gomila, de Monkey Talks, para determinar el diseño final de los contenedores y su colocación, así como del contenido de los paneles interpretativos que los acompañan, que aportan información sobre la estrategia de reciclaje de Gibraltar y sobre los propios macacos. Al estar diseñadas a prueba de macacos, se logrará evitar que los animales esparzcan los desperdicios en la zona y, en el caso de los contenedores colocados fuera de la parte alta del Peñón, que se sientan atraídos a quedarse.

Los contenedores de reciclaje a prueba de macacos de Berbería cuentan con cuatro compartimentos para vidrio; papel y cartón; plásticos, latas y Tetra Briks; y otros residuos. Gibraltar está obligado a cumplir los objetivos de reciclaje de la UE, por lo que se insta a los ciudadanos a que clasifiquen sus basuras y usen estos contenedores. El uso de productos reciclados ahorra consumo energético, limita el agotamiento de recursos y reduce la cantidad de deshechos innecesarios que acaban en los vertederos, todo lo cual contribuye a reducir la contaminación del aire y el agua en todo el mundo. En el siguiente enlace, podrá consultar una lista completa de todos los puntos de reciclaje disponibles: [www.gibraltar.gov.gi/environment](http://www.gibraltar.gov.gi/environment)

El Ministro de Medio Ambiente, John Cortés, declaró: “Estos contenedores servirán para diversas finalidades, pero, lo que es más importante, hemos utilizado un diseño original de un joven gibraltareño, lo que espero que contribuya a fomentar el espíritu emprendedor de los jóvenes”.

## COMUNICADO

### Nota a redactores:

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press-office](http://www.gibraltar.gov.gi/press-office)

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/@InfoGibraltar)



## PRESS RELEASE

No. 157/2016

Date: 7th April 2016

---

### **Upper Rock Monkey Proof Bins – Supporting Young Enterprise.**

Five new ‘monkey-proof’ recycling bins have been placed at strategic points around Gibraltar. The bins were designed by Jared Peralta as part of his Design & Technology A-level in 2014. The concept was presented to Minister for the Environment, Dr. John Cortes, as a way of helping to improve the co-existence between humans and the renowned Barbary Macaques.

The bins are currently located at:

- Trafalgar Cemetery;
- Queens Balcony;
- Apes Den;
- Princess Caroline’s Battery

The Department of the Environment & Climate Change has liaised with Jared Peralta, the Tourist Board, the Macaque Management Team and Monkey Talks’ Brian Gomila to determine the final design & placement of the bins as well as the content of the interpretation panels included with the bins: these contain information on Gibraltar’s recycling strategy and on the Barbary Macaques themselves. Being monkey proof will mean that the macaques will not be able to create a mess in the area and, in the case of bins outside the Upper Rock, they will not serve to entice them to stay.

The Barbary Macaque-proof recycling bins have four compartments for the disposal of glass; paper & cardboard; plastics, cans and Tetra Briks as well as general waste. Gibraltar has an obligation to meet EU recycling targets and the public is encouraged to separate its waste and make use of these bins. Using recycled products saves on energy consumption, limits resource depletion, and reduces the amount of unnecessary waste that goes into landfill, all of which help to reduce air and water pollution globally. A full list of the existing recycling disposal points is available online at [www.gibraltar.gov.gi/environment](http://www.gibraltar.gov.gi/environment)

Minister for the Environment, the Hon Dr John Cortes, stated: “These bins serve several purposes and most significantly we have used an original design by a young Gibraltarian, which I hope will help encourage young people’s entrepreneurship.”

Ministry of Health, the Environment, Energy and Climate Change

HM Government of Gibraltar • Duke of Kent House, Cathedral Square • Gibraltar GX11 1AA

**t +350 20066491   f +350 20066706   e [mhe@gibraltar.gov.gi](mailto:mhe@gibraltar.gov.gi)   w [gibraltar.gov.gi](http://gibraltar.gov.gi)**